

政府總部
香港下亞厘畢道



GOVERNMENT SECRETARIAT
LOWER ALBERT ROAD
HONG KONG

本函檔號 OUR REF:

來函檔號 YOUR REF:

電話號碼 TEL. NO.: 2810 2632

傳真號碼 FAX. NO.: 2810 7702

By fax: 2509 0775

(Total: 1 Page)

23 November 2011

Mr Raymond Lam
Clerk to Panel on Security
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central
Hong Kong

Dear Mr Lam,

**Legislative Council Panel on Security
Rules and Directions for the Questioning of Suspects
and the Taking of Statements : Caution Statement**

At the meeting of the Legislative Council Panel on Security on 7 June 2011, the Chairman requested us to provide the Putonghua version of the caution statement administered by law enforcement agencies when interviewing a suspect. The Putonghua version is provided below for reference:

「你不一定要說話，除非你有話想要說。但是，你說的話可能會寫下來並用作證供。」

“You are not obliged to say anything unless you wish to do so but what you say may be put into writing and given in evidence.” (English version)

Yours sincerely,

(Mrs Millie Ng)
for Secretary for Security

c.c.

Secretary for Justice (Attn: Miss Louisa Lai)

Fax No.: 2877 0171